



Bạn có thẻ mã số cá nhân My number không?

Danh sách thông tin hữu ích cho cuộc sống

(Được dịch bởi
Hiệp hội hữu nghị quốc tế Nagareyama
Điện thoại 04-7178-6007
(Thứ hai, thứ tư, và thứ sáu 10:00~16:00)

— Mục lục —

1. Đối với người đã có thẻ mã số cá nhân : gia hạn ngày hết hạn
2. Đối với người không có thẻ mã số cá nhân: Bạn có thể làm gì nếu có thẻ mã số cá nhân
3. Hợp nhất thẻ mã số cá nhân với thẻ bảo hiểm y tế cũng như bãi bỏ thẻ bảo hiểm y tế.
4. Cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện.
5. Thông tin liên hệ để được giải đáp thắc mắc.



Mặt trước



mặt sau

1. Đối với người đã có thẻ mã số cá nhân

Hãy chú ý đến ngày hết hạn!

Ngày hết hạn của Thẻ My Number (Thẻ mã Số Cá Nhân) cho người nước ngoài (không phải là thường trú nhân và thường trú nhân đặc biệt) giống như ngày hết hạn của Thẻ Cư Trú. Khi bạn gia hạn thời gian lưu trú, bạn phải gia hạn thời gian hiệu lực của Thẻ My Number trước ngày hết hạn. Sau khi nhận Thẻ Cư Trú mới, vui lòng đến Tòa Thị Chính để gia hạn Thẻ My Number của bạn trước ngày hết hạn.

Gia hạn ngày hết hạn của Thẻ My Number

Nếu bạn không thể nhận Thẻ Cư Trú mới trước ngày hết hạn của Thẻ My Number, bạn có thể gia hạn ngày hết hạn của Thẻ My Number trong thời gian đặc biệt hai tháng. Vui lòng mang theo hai mục sau đến Tòa Thị Chính trước ngày hết hạn của Thẻ My Number của bạn.

- Thẻ mã số cá nhân My Number .
- Thẻ Cư Trú có dấu mộc cho thấy đang trong quá trình xin gia hạn thời gian lưu trú

Nếu Thẻ My Number của bạn đã hết hạn, bạn sẽ cần phát hành lại thẻ mới, chi phí sẽ là 1.000 yên.

Nếu bạn mất Thẻ My Number

INếu bạn đã mất Thẻ My Number, vui lòng ngay lập tức thực hiện quy trình vô hiệu hóa. Mất thẻ có ảnh của bạn có thể dẫn đến trộm cắp hoặc bị theo dõi. Cũng có khả năng một ảnh giả có thể được dán lên thẻ để mạo danh người giữ thẻ. Có nguy cơ rằng thẻ giả có thể được sử dụng để lấy hoặc chỉnh sửa chứng nhận cư trú một cách gian lận, hoặc để thực hiện các thủ tục hành chính như đăng ký kết hôn hoặc khai tử.

2. Đối với người chưa có thẻ mã số cá nhân My Number

Thẻ My Number là gì ?

Thẻ My Number (Thẻ Số Cá Nhân) là một thẻ có số cá nhân 12 chữ số, ảnh khuôn mặt của bạn và chip

IC. Thẻ được cấp khi bạn nộp đơn xin.

Thông tin cơ bản về thẻ My Number.

Cục Quản lý Xuất nhập cảnh đã chuẩn bị một "Sổ tay Hướng dẫn Sống và Làm việc" chứa thông tin cần thiết cho người nước ngoài sống an toàn và được bảo vệ. Trong đó, có mô tả ngắn gọn về Thẻ My Number. Nếu bạn muốn biết thông tin cơ bản về Thẻ My Number, vui lòng xem liên kết dưới đây.

Tiếng Nhật <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375678.pdf>
Tiếng Nhật đơn giản <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375679.pdf>
Tiếng Anh <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375680.pdf>
Tiếng Trung quốc <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375681.pdf>
Tiếng Hàn <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375682.pdf>
Tiếng Tây ban nha <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375683.pdf>
Tiếng Việt <https://www.moj.go.jp/isa/content/001375685.pdf>

Đối với tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Nepal, Thái, Indonesia, Miến Điện, Khmer, Philipin, Mông Cổ, Thổ Nhĩ Kỳ, và Ucraina vui lòng xem trang web của cơ quan dịch vụ di trú bên dưới.

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/mynumbercard.html>



Trang web cơ quan
dịch vụ di trú

Nếu bạn có thẻ My Number, bạn có thể thực hiện các việc sau.

- A. Đăng ký trực tuyến khi chuyển đi
Với Thẻ My Number, không cần phải đến Tòa Thị Chính để báo cáo chuyển đi.
- B. Sử dụng thẻ như thẻ bảo hiểm y tế
Thẻ My Number có thể được sử dụng như thẻ bảo hiểm y tế. Bạn sẽ cần đăng ký sau khi nhận thẻ.
- C. Đăng ký tài khoản ngân hàng để nhận trợ cấp
Bằng cách đăng ký tài khoản để nhận trợ cấp, không cần phải điền thông tin tài khoản và nộp bản sao sổ ngân hàng khi xin các khoản trợ cấp khác nhau, bao gồm lương hưu và trợ cấp trẻ em. Bạn sẽ cần đăng ký sau khi nhận thẻ.

- D. Đăng ký trực tuyến với cục quản lý xuất nhập cảnh
Với Thẻ My Number, người nước ngoài có thể tự mình nộp đơn xin thủ tục cư trú trực tuyến

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/guide/onlineshinsei.html>



Thủ tục trực tuyến cho các
ứng dụng cư trú

Cách đăng ký thẻ My Number

Bạn có thể đăng ký bằng điện thoại thông minh, máy tính, qua thư, hoặc sử dụng máy ảnh ID. Để biết thêm về cách đăng ký, vui lòng xem trang web toàn diện về Thẻ My Number dưới đây.

<https://www.kojinbango-card.go.jp/>

Bạn có thể chuyển đổi sang các ngôn ngữ sau bằng cách nhấp vào biểu tượng chuyển đổi ngôn ngữ trên trang web.

English, 简体中文, 繁體中文, 한국어, Español, Português



Thẻ số cá nhân t
rang web tổng hợp

Tờ rơi về thẻ My number

Có một tờ rơi giải thích ngắn gọn cách đăng ký Thẻ My Number và quy trình cần theo. Vui lòng xem liên kết dưới đây.

Tiếng Nhật	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378492.pdf
Tiếng Anh	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378493.pdf
Tiếng Trung giản thể	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378494.pdf
Tiếng Trung phồn thể	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378495.pdf
Tiếng Hàn	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378496.pdf
Tiếng Tây Ban Nha	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378497.pdf
Tiếng Việt Nam	https://www.moj.go.jp/isa/content/001378499.pdf



Đối với tiếng Bồ Đào Nha, Nepal, Thái, Indonesia, tiếng Miến Điện, Khmer, Philipin, Mông Cổ, Thổ Nhĩ Kỳ và Ukraina, vui lòng xem trang web của cơ quan dịch vụ di trú bên dưới
<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/mynumbercard.html>

Immigration Services
Agency website

Mẫu đơn và cách viết

Mẫu đơn đăng ký và các ví dụ được sử dụng khi đăng ký Thẻ My Number có thể được tìm thấy trên trang web của Cục Quản lý Xuất nhập cảnh dưới đây.

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/mynumbercard.html>

Chúng có sẵn bằng các ngôn ngữ: tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung giản thể, tiếng Trung phồn thể, tiếng Hàn, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Nepal, tiếng Thái, tiếng Indonesia và tiếng Philippines. Vui lòng tải xuống và sử dụng nếu cần thiết.

3. Hợp nhất Thẻ My Number với thẻ bảo hiểm y tế, và hủy bỏ thẻ bảo hiểm y tế

Thẻ bảo hiểm y tế được sử dụng cho đến nay sẽ bị hủy bỏ vào ngày 2 tháng 12 năm 2024, và sẽ được tích hợp vào thẻ Myna-insurance (Thẻ My Number với đăng ký sử dụng thẻ bảo hiểm y tế). Thẻ bảo hiểm y tế đang sử dụng tại thời điểm ngừng sử dụng, tức là ngày 2 tháng 12 năm 2024, có thể tiếp tục được sử dụng cho đến ngày hết hạn.

4. Cấp Giấy Chứng Nhận Đủ Điều Kiện

Sau ngày 2 tháng 12 năm 2024, những người không có thẻ Myna-insurance sẽ nhận được Giấy Chứng Nhận Đủ Điều Kiện trước khi thẻ bảo hiểm y tế hết hạn mà không cần phải xin cấp. Bằng cách trình giấy chứng nhận này, bạn có thể tiếp tục nhận chăm sóc y tế sau ngày hết hạn của thẻ bảo hiểm y tế.

Ngoài ra, những người không thể nhận xác minh đủ điều kiện trực tuyến bằng Thẻ My Number của mình vì đã mất hoặc đang trong quá trình gia hạn Thẻ My Number, có thể nộp đơn xin với công ty bảo hiểm (Thành phố Nagareyama đối với Bảo hiểm Y tế Quốc gia) để nhận Giấy Chứng Nhận Đủ Điều Kiện

5. Thông tin liên hệ

Tiếng Nhật

Tổng đài miễn phí (chỉ tiếng nhật)		
Số điện thoại	0120-95-0178	
Giờ tiếp tân	Thứ hai đến thứ sáu	Từ 9:30 to 20:00
	Thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ lễ	Từ 9:30 to 17:30

Thông tin liên hệ trong trường hợp bị mất thẻ My Number		
Số điện thoại	Tổng đài miễn phí 0120-95-0178 (Nhấn phím 2 làm theo hướng dẫn giọng nói.)	
Giờ tiếp tân	24 giờ một ngày , 365 ngày một năm	Tiếng Nhật

Tiếng nước ngoài

Thắc mắc về thẻ My Number		
Số điện thoại	Điện thoại miễn phí 0120-0178-27 0570-064-738 (Cuộc gọi có tính phí)	
Giờ tiếp tân	Từ 9:30 to 20:00	English (tiếng anh), 中文 (tiếng trung), 한국어 (tiếng hàn), Español (tiếng tây ban nha), Português (tiếng bồ đào nha)
	Từ 9:00 to 18:00	ภาษาไทย (tiếng thái), नेपाली भाषा (tiếng Nepal), Bahasa Indonesia (tiếng Indonesia)
	Từ 10:00 to 19:00	Vietnamese (tiếng việt), Pilipino (tiếng philipin)

Thông tin liên hệ trong trường hợp bị mất thẻ My Number		
Số điện thoại	Điện thoại miễn phí 0120-0178-27	
Giờ tiếp tân	24 giờ một ngày, 365 ngày một năm	English (tiếng anh), 中文 (tiếng trung), 한국어 (tiếng hàn), Español (tiếng tây ban nha), Português (tiếng bồ đào nha)

Thắc mắc về MynaPotal (dịch vụ trực tuyến do chính phủ điều hành)		
Số điện thoại	Điện thoại miễn phí 0120-0178-26	
Ngôn ngữ sử dụng	English (tiếng anh), 中文 (tiếng trung), 한국어 (tiếng hàn), Español (tiếng tây ban nha), Português (tiếng bồ đào nha), Vietnamese (tiếng việt), ภาษาไทย (tiếng thái), Bahasa Indonesia (tiếng Indonesia), Pilipino (tiếng philipin), नेपाली भाषा (tiếng Nepal)	
Giờ tiếp tân	Từ thứ 2 đến thứ sáu	Từ 9:30 đến 20:00
	Thứ bảy, chủ nhật, và ngày nghỉ lễ	Từ 9:30 đến 17:30 (không tính những ngày lễ Tết)